



**ADAMOV
SYSTEMS**

ISO 9001
KEMA
CERT. NR. 76 811
DUTCH COUNCIL
FOR ACCREDITATION

(**E**026

Руководство по эксплуатации

Сателлитная топливораздаточная колонка

V-

Z 259/xxx

OU/002/2007/RUS

VII/2007

**ADAMOV - SYSTEMS, a.s., Mirova 2, 679 04 Adamov, Czech Republic, <http://www.adamov-systems.cz>
Phone: +420 516 519 201, Fax: +420 516 519 243, E-mail: sales@adamov-systems.cz**





СОДЕРЖАНИЕ

1. ВАЖНОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	1
2. ПРИЕМЕНИЕ	2
3. ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ТРУДА	2
3.1. Безопасность конструкции устройства	3
3.2. Безопасность эксплуатационная	3
3.3. Безопасность экологическая	4
3.4. Гигиена	4
4. ОСНОВНОЕ ОПИСАНИЕ	4
4.1. Каркас ТРК	5
4.2. Гидравлическая система ТРК	5
4.3. Отвод паров	6
4.4. Электрооборудование ТРК	6
4.4.1 Эл. распределительная коробка	6
4.4.2 Магнитный выключатель	7
4.4.3 Сигнализация состояния ТРК (SO)	7
5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	7
6. МАРКИРОВКА	7
6.1. Данные на заводской табличке ТРК	7
6.2. Обозначение типа на заводской табличке сателлитной ТРК V-line Z 259/xxx	8
7. ОБСЛУЖИВАНИЕ	8
7.1. Выдача с предварительным выбором	8
7.2 Описание функции предварительного выбора	9
8. УХОД ЗА ТРК	9
8.1. Пистолетный наконечник	10
8.2. Раздаточный шланг	10
8.3. Смотровое отверстие/люк ТРК	10
8.4. Демонтаж ТРК	10
8.5. Инструкция по уходу за кузовными деталями ТРК	11
9. РАЗБОРКА И ЛИКВИДАЦИЯ	11
10. ПЕРЕЧЕНЬ ГЛАВНЫХ ПРИНЦИПОВ УХОДА ЗА ТРК	12
11. ТРАНСПОРТ	12
12. УСТАНОВКА ТРК	12
12.1. Гидравлическая часть	12
12.2. Электрическая часть	13
13. ВВОД ТРК В ЭКСПЛУАТАЦИЮ	13
13.1. Ввод ТРК в рабочее состояние	13

14. УПАКОВКА И ХРАНЕНИЕ	14
14.1. Упаковка	14
14.2. Хранение	14
15. ГАРАНТИЯ И ПРЕТЕНЗИИ.....	14
16. КАТАЛОГ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ.....	15
17. ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.....	15
18. ПЕРЕДАВАЕМАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ.....	15
19. ПРИЛОЖЕНИЯ.....	15



1. ВАЖНОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Настоящий документ является инструкцией для пользователя, как выполнять установку, уход и обслуживание сателлитной топливораздаточной колонки типового ряда V-line Z 259/xxx.

Информация, указанная в этой инструкции, является обязательной и производитель не отвечает за вред, причиненный ее невыполнением.

Сателлитная ТРК - это сложное устройство, которое должно выполнять ряд требовательных функций. Поэтому еще до ввода в эксплуатацию нужно вычистить резервуары, трубопроводную распределительную сеть и проверить чистоту топлива. Помимо вышесказанного нужно выполнить ревизию эл. проводки автозаправочной станции и проверку правильности соединения, чтобы предотвратить ушиб эл. током и обеспечить безопасность от взрыва.

ВНИМАНИЕ!

САТЕЛЛИТНАЯ ТРК ПРЕДНАЗНАЧЕНА ДЛЯ КАЧЕНИЯ ЖИДКИХ ТОПЛИВ - ГОРЮЧИХ ЖИДКОСТЕЙ КЛАССА БЕЗОПАСНОСТИ I ДО IV.

Каждая сателлитная топливораздаточная колонка (в тексте ниже ТРК) подвержена за заводе производителя тщательным испытаниям с точки зрения функции, безопасности и метрологии. Составной частью каждой поставки являются Руководство по эксплуатации, уходу и установке, ЕС сертификат соответствия и сервисная книжка с идентификацией компонентов ТРК. ТРК была произведена с большой точностью и заботой, чтобы долгосрочно обеспечить надежную и безопасную эксплуатацию. При ее эксплуатации и установке нужно соблюдать основные меры техники безопасности, которые защищают прежде всего потребителя от возможного ушиба, но тоже раздаточную колонку от повреждения. Без письменного согласования производителя ТРК запрещается проводить любые изменения на устройстве ТРК.

ТРК предназначена для установки в наружную среду – класс среды согласно OIML D11 – C (наружная – стационарная).

ТРК запрещено устанавливать в опасное взрывчатое пространство зон 0, 1, 2 в смысле зон, установленных согласно EN 60079-10!

Важные указания по установке и эксплуатации:

- а) Еще до начала работы с топливораздаточной колонкой тщательно прочитайте инструкцию по обслуживанию, уходу и установке и другие материалы, поступившие от производителя, которые прилагается как принадлежности к топливораздаточной колонке.
- б) Проверьте комплектность поставки топливораздаточной колонки, при несоответствии или повреждении немедленно информируйте поставщика или производителя.
- в) Во время до установки на автозаправочной станции обеспечьте надлежащее хранение топливораздаточной колонки в сухих и защищенных помещениях.
- г) До установки топливораздаточной колонки проверьте комплектность технологии АЗС согласно действующему проекту, проверьте присоединительные размеры фундаментной рамы, включая горловину трубопроводной системы.
- д) Выполните промывку технологического оборудования (трубопроводной системы) через фильтровальное устройство. Выполняется, пока фильтровальное устройство не остается чистым.
- е) ТРК, оснащенная системой отвода паров, нуждается в присоединении к трубопроводу обратного отвода паров внутренним диаметром мин. 16 мм – рекомендуем DN 25 мм.
- ж) Выполните электропроводку ТРК и ее ревизию.
- з) При вводе ТРК в эксплуатацию соблюдайте пункты 12 и 13 настоящей инструкции.
- и) Обеспечьте функциональные испытания и метрологическую проверку со стороны специалиста метрологического учреждения.
- й) При выполнении этих условий и после утверждения органами государственного надзора и метрологического учреждения можно начать эксплуатировать ТРК.

- к) Сервисное обслуживание и установку могут выполнять лишь специально обученные и квалифицированные работники сервисной фирмы. Сервисные операции проводятся в соответствии с правилами эксплуатации АЗС. Производитель ТРК не отвечает за вред, причиненный неквалифицированным персоналом.
- л) **Пользователь может начать выдачу только после окончания ревизии автозаправочной станции и после официального метрологического удостоверения топливораздаточных колонок.**
- м) **При качании топлива нужно соблюдать основные гигиенические мероприятия. Пользователь обязан дозволить заказчику защищать руки напр. перчатками из экологической пленки.**

Руководство по эксплуатации, уходу и установке служит пользователю ТРК для приобретения информации об их конструкции, способе правильного обслуживания, ухода и надежной установки.

ХРАНИТЕ ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ В БУДУЩЕМ!

2. ПРИМЕНЕНИЕ

Топливораздаточная колонка типового ряда **V-line Z 259/xxx** применяется для выдачи жидких топлив - нефтепродуктов - автомобильных бензинов, дизельного топлива, керосина и т.п., включая биотоплива - биоэтанол и биодизельное топливо (горючие жидкости I до IV класса безопасности) при производительности насоса с 4 до 170 $\text{дм}^3 \cdot \text{мин}^{-1}$.

ТРК предназначена главным образом для выдачи автомобильных бензинов и дизельного топлива в транспортные средства и механизмы на автозаправочных станциях.

ТРК дает возможность односторонней выдачи 1 сорта топлива.

Конструктивное исполнение ТРК **V-line Z 259/xxx** дает возможность - в конфигурации с основной ТРК типовых рядов V-line 899x.xxx, V-line 46xx.xxx, V-line 47xx.xxx, V-line 46xx.xxx/LPG или V-line 47xx.xxx/LPG - параллельной двусторонней выдачи топлива в транспортное средство, оснащенное двумя баками или непараллельную одностороннюю выдачу топлива в один бак транспортного средства - на противоположной стороне от главной ТРК.

3. ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ТРУДА

ТРК - это устройства подчиняющиеся специальным требованиям с точки зрения безопасности, метрологии и экологии.

ВНИМАНИЕ!

При качании топлива запрещена любая работа с открытым огнем, запрещено курить - запрет распространяется тоже на лица внутри автомобиля. Также запрещено качать топливо в баки на ходу двигателя.

3.1. Безопасность конструкции устройства

БЕЗОПАСНОСТЬ КОНСТРУКЦИИ УСТРОЙСТВА ГАРАНТИРОВАНА ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ.

Конструкция ТРК удовлетворяет требования EN 13617-1 и утверждена для работы в среде, определенной символами , указанными на заводской табличке ТРК.

С точки зрения безопасности эксплуатации в среде с взрывоопасностью было у раздаточной колонки проведено ЕС испытание типа (сертификация) согласно приложению III. правила 94/9/ЕС – АТЕХ сертификационным органом номер 1026:, Официально определенное лицо 210 ФТЗУ, н.о., ул. Пикартска 7, 716 07 Острава-Радванице.

3.2. Безопасность эксплуатационная

ВНИМАНИЕ!

За эксплуатацию автозаправочной станции отвечает пользователь и его обязанностью является следить за ходом качания топлива и в случае, что заказчик поступает при качании недозволённым способом, должен заказчика предупредить о правильной манипуляции. Пользователь тоже обязан определить рисковое пространство АЗС предупредительными символами (запрет курить, запрет открытого огня, направление подъезда к ТРК и т. п.)

Для заказчика должны быть доступными правила эксплуатации АЗС для предоставления информации об основных обязанностях.

Обязанности обслуживающего персонала:

- Содержать обслуживаемое устройство в безопасном и работоспособном состоянии.
- Соблюдать правила эксплуатации и инструкции по обслуживанию.
- Немедленно сообщить пользователю каждое повреждение, дефект или необыкновенное явление в течение эксплуатации и при опасности от задержки сразу вывести устройство из эксплуатации.
- Постоянно содержать устройство в порядке.
- Обслуживающему персоналу ТРК и резервуара не дозволено проводить никакие ремонты машинного оборудования и менять настройку аварийных арматур.

Особым случаем является выполнение сервисных операций. **Сервисный работник не может в течение ремонтов и другой деятельности нарушить безопасность эксплуатации.** Он должен обратить внимание на повышенную безопасность при устранении кожухов ТРК, чтобы предотвратить ушиб его или заказчика.

ВНИМАНИЕ!

При обращении с электрическими компонентами должен обеспечить безопасное отсоединение подвода электрического тока. При замене деталей могут использоваться лишь одобренные компоненты.

Все детали, подвергаемые одобрению, должны быть всегда введены в состояние, которое предписывает техническая документация (плотность, заземление, электростатические ремни, электростатически проводящие раздаточные шланги и т.п.)

При качании топлива запрещена любая работа с открытым огнем, запрещено курить - запрет распространяется тоже на лица внутри автомобиля. Также запрещено качать топливо в баки на ходу двигателя.

3.3. Безопасность экологическая

Топливораздаточные колонки на основе заказа поставляются с активной рекуперацией бензиновых паров II. степени. ТРК отрегулированы по значениям действующим для ЧР. Окончательная настройка проводится после ввода ТРК в эксплуатацию на автозаправочной станции. Уполномоченный работник оформит протокол с измеренными значениями объемного коэффициента, который пользователь регистрирует вместе с остальными документами и по запросу предлагает контрольным органам.

Контроль эффективности системы обратного отвода паров и ее эвентуальная настройка должны проводиться соответственно государственным предписаниям, минимально один раз в год и пора между контролями не должна быть больше чем 6 месяцев.

Контроль эффективности надо провести тоже после каждого вмешательства в систему обратного отвода паров – например при ремонте, при замене любого компонента системы (раздаточного пистолета, шланга, вакуум-насоса, регулирующего клапана и т.п.)

Систематический контроль функциональности системы обратного отвода паров, мин. один раз в течение смены, должен проводить обслуживающий персонал АЗС и результат контролей записывать в рабочий журнал.

В случае подозрения на неправильную функцию системы обратного отвода паров обслуживающий персонал пригласит соответствующий авторизованный сервис на выполнение контроля или ремонта и настройки системы. После окончания работы обслуживающий персонал примет протокол, подтверждающий правильную функцию системы обратного отвода паров.

ТРК с электронным счетчиком оснащена сигнализацией деятельности отсасывания паров (символ двух встречных стрелок), помещенной на дисплее.

Контроль функции системы отвода паров можно тоже проверить путем симулирования выдачи так наз. «сухим путем».

Электронный счетчик ADMPMPD/T, ADP1/T, ADP2/T, ADP1/L оснащен программным обеспечением, который при помощи клавиатуры KL-MANINF дает после снятия пистолета из подвески возможность контроля функции отвода паров без выдачи топлива, см. Руководство по обслуживанию, уходу и установке главной ТРК.

По запросу заказчика ТРК можно оснастить контрольным датчиком, который на основе выбранного параметра сигнализирует правильную функцию отсасывания (изображение двух встречных стрелок), или же неправильную функцию отсасывания (символ зачеркнут). Путем настройки параметра в счетчике можно при неправильной функции отвода паров обеспечить прекращение выдачи топлива из ТРК.

3.4. Гигиена

Топливораздаточные колонки являются для заказчика и пользователя с гигиенической точки зрения безвредными. При проведении ухода и при качании топлива целесообразно защищать руки напр. перчатками из экологической пленки. Загрязненное место на кожи помыть мылом и водой. В случае попадания в глаза нужно пригласить медицинскую помощь. При качании нужно предотвратить вдыхание вредных испарений.

4. ОСНОВНОЕ ОПИСАНИЕ

ТРК V-line Z 259/xxx конструктивно решена как самонесущая стоечная конструкция с одним сплошным скелетом, в котором установлены компоненты для крепления трубопроводной распределительной сети, раздаточный шланг, пистолет и электропроводка.

ТРК питается от гидравлической системы главной ТРК, с которой она соединена при помощи стального или пластмассового трубопровода внутренним диаметром, установленным для требуемой скорости качания и удовлетворяющим соответствующим предписаниям, распространяющимся на технологическое оборудование автозаправочных станций.

С электронной системой главной ТРК сателлит соединен двухжильным кабелем с проводниками минимальным сечением $2 \times 1,5 \text{ мм}^2$, которое должно удовлетворить стандарты EN 60079-14 и HD 21.13 S1.

Конструкция сателлитной ТРК V-line Z 259/xxx образована следующими главными модулями:

- скелет
- гидравлическая система
- электрооборудование

4.1. Каркас ТРК

Каркас решен как самонесущая конструкция, состоящая из минимального количества конструктивных элементов и дающая возможность крепления присоединительного трубопровода, раздаточного шланга и эл. распределительной коробки.

Каркас образован фундаментом сателлита (поз. 1), стойкой (2) с боковым кожухом (6), верхним кожухом (5), держателем шланга (4), кронштейном сателлита (3) для крепления входного присоединительного элемента и трубки внутреннего распределения, держателем бокового кожуха (11), кронштейном распределительной коробки (8), крышкой фундамента (9) и крышкой резьбового соединения (7) – см. приложения № 4 и 5.

Раздаточный пистолет хранится в специальной подвеске - кронштейне (10), в котором с внутренней стороны установлен магнитный выключатель для управления главной ТРК.

Подвеска пистолета изготовлена из алюминиевого сплава и дает возможность эргономической и надежной подвески пистолета.

Внешняя ограждающая конструкция сателлита образована главными несущими частями скелета - стойкой (2) и боковым кожухом (6).

Фундамент сателлита оснащен ванной для улавливания возможной утечки.

Все части скелета изготовлены из высококачественных материалов с высоким сроком службы и низкими требованиями к техобслуживанию в течение эксплуатации и гарантируют совершенную антикоррозионную защиту.

Внутренние детали скелета изготовлены из стального, горяче оцинкованного листа металла.

Фундамент поверхностно защищен горячим цинкованием.

Наружные кожухи изготовлены из высококачественного листа металла из нержавеющей стали (X5CrNi18-10 – EN 10088/1-3-95; AISI 304 – IASTM A276-90) с поверхностной отделкой шлифованием и полированием.

Конструкция скелета удовлетворяет требованиям EN 13617-1.

4.2. Гидравлическая система ТРК

Гидравлическая система сателлита образована распределительной трубкой с соединительным фланцем (поз. 1), угловым промежуточным элементом (2) для соединения раздаточного шланга и резьбового соединения (3), см. Приложение № 3.

4.2.1 Раздаточный пистолет – оснащен «СТОП» затвором, защитным затвором и поворотным шарниром. Если ТРК оснащена отводом паров, то пистолет тоже оснащен для отвода паров. Вид и диаметр пистолетного наконечника зависят от качаемого продукта, требуемой производительности ($Q = 40, 60, 70, 80, 110, 120, 130, 150, 170 \text{ дм}^3 \cdot \text{мин}^{-1}$) – DN 16, 19, 25 или 32, в случае использования системы отвода паров – DN 16. Пистолетные наконечники соответствуют **EN 13012**. Пистолетный наконечник подвешен на вертикальном профиле кожуха скелета в воронке пистолета и в нерабочем состоянии автозаправочной станции воронку можно замкнуть.

4.2.2 Раздаточные шланги – изготовлены из токопроводящей резины, стойкой к бензину. Для системы отвода паров используются коаксиальные шланги, через внутренний шланг которых отводятся отсасываемые пары.

Шланги крепятся при помощи резьбового соединения и уплотнительного кольца к угловой штуке из алюминиевого сплава, встроенного в скелет ТРК.

Исполнение раздаточных шлангов соответствует EN 1360; коаксиальных для возврата паров - EN 13483.

В зависимости от требуемой производительности в ТРК использованы утвержденные раздаточные шланги (согласно **EN 1360**) DN 16, 21, 25 и 32, или же раздаточные шланги для отвода паров DN 21-SOAX (согласно **EN 13483**).

4.2.3 Смотровое отверстие – прозрачная часть служит для проверки потока качаемого топлива. Люки устанавливаются между шлангом и пистолетным наконечником при помощи резьбового соединения и резинового уплотнения. Корпус смотрового отверстия изготовлен из алюминиевого сплава. Его поверхность анодирована. Прозрачная часть изготовлена из отвержденного стекла. Конструкция и исполнение люка удовлетворяет требования стандарта **EN 13617-1**.

Люк должен быть установлен в гидравлическую систему ТРК для макс. потока $Q_{\max} = 60$ л/мин и выше.

4.2.4 Соединительные элементы – трубы и резьбовое соединение служат для соединения отдельных компонентов гидравлической системы и изготовлены из стали. Резьбовое соединение оснащено поверхностной отделкой цинкованием, трубы оснащены защитным покрытием. Металлические шланги, соединяющие систему отвода паров, изготовлены из нержавеющей стали.

4.3. Отвод паров

ТРК V-line Z 259/xxx для выдачи бензина по запросу заказчика оснащается системой для отвода паров.

Испарения бензина отсасываются от выхода пистолетного наконечника пониженным давлением, образованным вакуум-насосом, установленным в главной ТРК. Место выдачи бензина оснащено системой отвода паров, состоящей из следующих главных частей/узлов:

- пистолетный наконечник с механизмом для отвода паров
- коаксиальный шланг
- поршневой вакуум-насос, обеспечивающий всасывающее давление ниже атмосферного, размещенный в главной ТРК
- промежуточный элемент, сепарирующий жидкость и пары
- соединительный трубопровод из шланга в вакуум-насос (специальный гибкий трубопровод)
- присоединительный трубопровод (специальный гибкий трубопровод с накидной гайкой М 16 x 1,5 для присоединения к трубопроводу отвода паров бензина в подземный бак), размещенный в главной ТРК
- регулирующий электромагнитный пропорциональный клапан - для электронного регулирования, размещенный в главной ТРК.

Количество отсасываемых паров управляется в зависимости от расхода качаемой среды электроникой счетчика, которая по информации о расходе топлива регулирует поток паров при помощи электромагнитного пропорционального клапана, встроенного в систему отвода паров. Функция системы отвода индицирована знаком, отображенным на дисплее счетчика - две стрелки, образующие часть кольца.

ВАЖНОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

В УСТРОЙСТВО ОБРАТНОГО ОТВОДА ПАРОВ В ТРК МОЖЕТ СОГЛАСНО ОБЪЯВЛЕНИЮ № 355/2002 Sb. ПРОВОДИТЬ ВМЕШАТЕЛЬСТВА – т.е. УСТАНОВЛИВАТЬ И РЕМОНТИРОВАТЬ УСТРОЙСТВО, НАСТРАИВАТЬ ЕГО ПАРАМЕТРЫ И РЕГУЛИРОВАТЬ ЕГО ЭФФЕКТИВНОСТЬ - ЛИШЬ ЛИЦО, АВТОРИЗОВАННОЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ!!

Места выдачи дизельного топлива системой отвода паров не оснащаются.

4.4. Электрооборудование ТРК

4.4.1 Эл. распределительная коробка – служит для присоединения подводящего кабеля от главной ТРК и магнитного выключателя, встроенного в воронку пистолетного наконечника. Используются распределительные коробки взрывобезопасного исполнения **Ex e** фирмы «ADAMOV - SYSTEMS», а.с., утвержденные согласно Директиве 94/9/EC - ATEX, или же распределительные коробки других производителей – напр. фирмы «ROSE», фирмы «STAHL», фирмы «BARTEC» и т.п., в пластмассовом или алюминиевом исполнении, оснащенные пластмассовыми или металлическими взрывобезопасными концевыми втулками **Ex e**, утвержденные согласно Директиве 94/9/EC – ATEX. Эл. присоединение ТРК - см. Приложение № 9.

4.4.2 Магнитный выключатель – предназначен для управления главной ТРК. В спутнике использован магнитный выключатель «SECATEC» (ФРГ) или же магнитный выключатель других производителей, утвержденный согласно Директиве 94/9/ЕС – АТЕХ.

4.4.3 Сигнализация состояния ТРК (SO) - по отдельному запросу заказчика ТРК может быть укомплектована красной сигнализацией, информирующей заказчика и обслуживающего о состоянии ТРК - ТРК заблокирована или разблокирована для качания топлива.

Конструктивное исполнение спутниковой ТРК удовлетворяет требованиям стандарта EN 13617-1.

5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Выдаваемая жидкость				жидкие топлива - дизельное топливо, бензин		
Присоединительный элемент - напорная система (Р)				DN 40 с наружной резьбой G 1 1/2" для Q = 40, 60, 70, 80, 110, 120, 130, 150, 170 дм ³ .мин ⁻¹		
Требуемый Ду подводящего трубопровода				DN 40 для расхода Q = 40, 60, 70, 80, 110, 120, 130 дм ³ .мин ⁻¹		
				DN 50 для расхода Q = 150, 170 дм ³ .мин ⁻¹		
Макс. расход Q _{max}				Варианты 40, 60, 70, 80, 110, 120, 130, 150, 170 дм ³ .мин ⁻¹		
Рабочая температура окружающей среды				Основное исполнение -20 °C до +40 °C; Стандарт -20 °C до +50 °C; Специальное -40 °C до +60 °C		
Температура качаемой среды				-20 °C до +50 °C		
Длина раздаточного шланга				2,5 до 4 м		
Макс. уровень шума				< 60 дБ		
Питание магнитного выключателя	U _{max}	I _{max}	P _{max}	48 V AC/DC	0,2 A	10 W / VA
Среднее время восстановления работоспособности				t ₀₀ = 25 мин		
Средний срок службы				t _z = 5 лет		

6. МАРКИРОВКА

6.1. Данные на заводской табличке ТРК

- наименование, знак и местонахождение производителя
- модель ТРК
- вид измеряемой жидкости
- заводской номер
- год производства
- макс. давление (p_{max})
- диапазон температуры окружающей среды (T_{Amb})
- номер ЕС сертификата о проверке типа
- обозначение CE с номером нотифицируемого органа, которые участвует в оценке соответствия
- спец. маркировка взрывозащиты
- номер эл. стандарта
- электрические параметры

Заводская табличка должна быть размещена на несъемной части скелета ТРК на видимом месте.

1.	Measuring device manufacturer and address	ADAMOV – SYSTEMS, a.s. CZ – 679 04 ADAMOV
2.	Name of measuring device	Satellite fuel dispenser
3.	Type	Type of the modification of the dispenser
4.	Serial number and year of manufacture	According to dispensers manufacturer files

5.	Liquid	Gasoline or diesel
6.	Ambient temperature range – T _{Amb} [°C]	Ambient operating temperature – according to version of the fuel dispenser
7.	Maximum pressure p _{max} [bar]	Max. pressure specified for the dispenser operation
8.	Number of EC – type examination certificate - Ex	FTZÚ 07 ATEX xxxx
9.	 1026	CE marking with the number of the Notified body cooperated in the conformity assessment
10.	 II2G IIAT3	Specific marking for the explosion protection including the symbol of the group and category of the device, explosion and temperature categories of dispensed fuels
11.	Standard	EN 13617-1
12.	Electrical parameters	Values of electronics and el. motors feeding

6.2. Обозначение типа на заводской табличке спутниковой ТРК V-line Z 259/xxx

V-line Z 259 – типовой ряд

/xxx – производительность – Q_{max} = 40, 60, 70, 80, 110, 120, 130, 150, 170 дм³.мин⁻¹

7. ОБСЛУЖИВАНИЕ

После поднятия пистолетного наконечника при помощи магнитного выключателя, управляемого магнитом, встроенным в хомуте пистолетного наконечника, активируется электронный счетчик в главной ТРК, произойдет тест его дисплея и сброс счетчика, потом произойдет включение электродвигателя насоса моноблока в ТРК и открытие электромагнитного вентиля, встроенного в подводящий трубопровод спутника (размещенный в главной ТРК).

В случае ТРК для напорной системы будет включен двигатель насоса, размещенного в резервуаре продукта, немедленно после снятия пистолетного наконечника с воронки (до выполнения испытания и сброса дисплея). Электромагнитный клапан открывается тоже после выполнения испытания и сброса дисплея.

После ввода пистолетного наконечника в бак и нажатия на рычаг управления начинается отпуск топлива.

Скорость течения/расход управляется путем сжатия или освобождения рычага пистолетного наконечника. После окончания качания путем закрытия пистолетного наконечника, ее вынуть из бака и подвески в воронку в ТРК будет под воздействием магнита, встроенного в хомуте пистолетного наконечника, разомкнут контур управления и выключен насос. То же самое касается напорной системы. Данные о выдаче топлива останутся на дисплее главной ТРК до момента следующей выдачи топлива.

Пистолетный наконечник управляется согласно указаниям, содержащимся в Приложении № 10 настоящего Руководства.

7.1. Выдача с предварительным выбором

Эта выдача возможна лишь в случае, что главная ТРК оснащена локальным предварительным выбором.

Если главная ТРК оснащена предварительным выбором, заказчик может задать требуемое количество или количество за предварительно подобранную сумму. Путем нажатия на кнопку заказчик задаст соответствующие значения и после снятия пистолетного наконечника произойдет тест счетчика, включение насоса и отпуск топлива. Окончание выдачи - автоматические после отпуска заданного значения.

Заказчик может в любой момент закончить выдачу путем освобождения рычага пистолетного наконечника еще до отпуска заданного количества. После окончания качания вынуть пистолетный наконечник из бака и подвесить в воронку.

Клавиатура предварительного выбора оснащена тоже кнопкой с символом грузовика, которая позволяет изменение (возможно использовать только в случае оснащения ТРК пропорциональным вентилем) скорости качания на месте выдачи DIESEL MIN/MAX (ДИЗЕЛЬ МИН/МАКС). После снятия раздаточного пистолета можно путем нажатия на кнопку выбрать быструю выдачу ДИЗЕЛЬ МАКС (с вариантами $Q = 60, 70, 80, 110, 120, 130, 150, 170 \text{ дм}^3 \cdot \text{мин}^{-1}$) согласно исполнению ТРК. Пока не нажмется кнопка, выдача протекает скоростью $40 \text{ дм}^3 \cdot \text{мин}^{-1}$ или же $80 \text{ дм}^3 \cdot \text{мин}^{-1}$.



7.2 Описание функции предварительного выбора

Выбор требуемой величины отбора проводится при подвешенном пистолетном наконечнике!

- 1.а) Сделать предыскание требуемого **отбора по цене** кнопками, обозначенными **50 Рб** и **100 Рб** в произвольной последовательности до размера денежной суммы. **Предысканную выдачу отображает дисплей цены.** В случае ошибочного выбора нужно выполнить сброс кнопкой "RESET".
- 1.б) Предыскать требуемый **отбор по объему** кнопками, обозначенными **5 л** и **10 л** в произвольной последовательности до размера требуемого объема. **Предысканную выдачу отображает дисплей объема.** В случае ошибочного выбора нужно выполнить сброс кнопкой "RESET".
2. Снятием раздаточного пистолета произойдет сброс дисплея, включится насосный агрегат и можно проводить выдачу до размера предысканного объема или цены, когда выдача автоматически окончена.
3. Для быстрой выдачи **ДИЗЕЛЬ МАКС** (с вариантами $Q = 60, 70, 80, 110, 120, 130, 150, 170 \text{ дм}^3 \cdot \text{мин}^{-1}$) нажать на кнопку с символом грузовика (можно использовать только в случае, что ТРК оснащена пропорциональным вентилем).

После окончания качания раздаточный пистолет вынуть из горла бака и подвесить в воронку пистолета.

Сброс неотобранного предварительного количества произойдет после 20 секунд.

8. УХОД ЗА ТРК

Пользователь ТРК должен эксплуатировать это устройство безопасно, надежно и экономно.

Прежде всего он должен:

- определить работника отвечающего за эксплуатацию и техническое состояние ТРК и ее отдельных компонентов

- обеспечить проверки, испытания, ремонты и уход квалифицированными лицами
- проводить записи и хранить документы - см. п. 3.22.

ВНИМАНИЕ!

Все ремонты функциональных узлов может проводить только сервисная фирма и ее работники с соответствующей авторизацией!

8.1. Пистолетный наконечник

Является концевым элементом ТРК, обеспечивающим выдачу топлива. Раздаточный пистолет выполняет следующие функции:

- выдачу - управляющим рычагом возможно регулировать скорость течения до его полного останова
- СТОП функцию - раздаточный пистолет остановит отпуск при заполнении бака
- предохранительная функция - раздаточный пистолет остановит отпуск при непрофессиональном обращении или выпадении пистолета из горла бака - см. Приложение № 10.

После использования обеих предохранительных функций управляющий рычаг нужно освободить, чтобы автоматически возвратился в основное положение. Раздаточный пистолет является высоко чувствительным и сложным запорным органом. По этой причине рекомендуется выполнять ремонт на автозаправочной станции сменным способом. Пистолет демонтируется путем вывинчивания из наконечника раздаточного шланга, причем надо обратить внимание на то, чтобы не потерялась сетка, которая в пистолет свободно вставлена. **Сетку надо регулярно чистить, так как загрязненная сетка коренным образом занижает расход жидкости.**

8.2. Раздаточный шланг

На ТРК использованы специальные раздаточные шланги, сертифицированные согласно стандарту EN 1360.

Раздаточный шланг оснащен на одном конце резьбой для навинчивания к раздаточному пистолету, на противоположном конце оснащен наконечником для присоединения к ТРК. Раздаточный шланг не ремонтируется, ремонт проводится сменным способом.

ВНИМАНИЕ!

ПРИМЕНЕНИЕ НЕСЕРТИФИЦИРОВАННОГО РАЗДАТОЧНОГО ШЛАНГА МОЖЕТ ПОВЛЕЧЬ ЗА СОБОЙ ВЗРЫВ!!!

8.3. Смотровое отверстие/люк ТРК

Люк должен быть установлен в гидравлическую систему ТРК для макс. расхода $Q_{\max} = 60$ л/мин и выше.

Предназначен для проверки расхода жидкости.

Возможные дефекты смотрового отверстия: утечка, смотровой индикатор - треснувший поврежден другим способом. Все дефекты смотрового индикатора ремонтирует специалист.

8.4. Демонтаж ТРК

Проводится в требуемом объеме при установке, при текущем уходе и мелких ремонтах электрических или гидравлических компонентов.

Демонтаж частей скелета - см. Приложение № 2

Порядок демонтажа:

1. Вывинтить 2 винта (поз. 4)
2. Вывинтить 3 винта (поз. 3)
3. Снять боковой кожух (поз. 1)
4. Вывинтить 3 винта (поз. 5)
5. Снять кожух фундамента (поз. 2)

Таким способом обеспечен доступ к анкерным отверстиям в фундаменте сателлита, к распределительной коробке, присоединительному фланцу, распределительной трубке и другим компонентам ТРК.

На обратном монтаже нужно сохранить первоначальное размещение кожухов!

Демонтаж соединительных трубок – см. Приложение № 3.

Разъединение узла трубки с наваренным нижним плоским фланцем (поз. 1) и промежуточным компонентом угловым (поз. 2) для присоединения раздаточного шланга выполняется демонтажем накидной гайки G11/4" (составная часть трубки), навинченной на резьбе углового промежуточного компонента. В нижней части разъединится плоский фланец трубки и присоединительная деталь (ввинченная в клапан) - снимутся соединительные винты (поз. 10), гайка (поз. 12) и шайбы (поз. 11). Трубку потом можно вынуть. Обратный монтаж выполняется в обратной последовательности операций.

ВНИМАНИЕ!

При каждой сервисной операции нужно после обратного монтажа визуально проверить плотность винтовых соединений и устранить возможное взаимопроникновение топлива.

8.5. Инструкция по уходу за кузовными деталями ТРК

Составной частью уровня АЗС является тоже хороший внешний вид ТРК. Хотя детали наружных кожухов оснащены качественными лакокрасочными покрытиями или изготовлены из нержавеющей стали, их уходу нужно уделять надлежащее регулярное внимание. Для ухода рекомендуем использовать автокосметические препараты. При их использовании соблюдать инструкцию, которая на них указана.

Повышенное внимание уходу надо уделить в зимний сезон, когда проявится неблагоприятное влияние аэрозолей хлоридных препаратов, используемых при уходе за дорогами.

Восстановление полировочными консервирующими средствами рекомендуется провести после загрязнения поверхности топливом.

Уход за покрытиями/кожухами выполняет обслуживающий персонал АЗС..

Рекомендуемые временные интервалы ухода за кузовными деталями:

- мытье топливораздаточной колонки теплой водой – мин. 2 раза в месяц (согласно степени загрязнения, времени года)
- мытье топливораздаточной колонки синтетическим поверхностно-активным веществом, тщательная очистка покрытий от соли, пыли и жиров с восстановлением консервирующей пленки на кузовных деталях – 1 раз в месяц (согласно времени года)
- мытье топливораздаточной колонки синтетическим поверхностно-активным веществом и восстановление консервирующей пленки рекомендуем провести тоже после большого загрязнения поверхности топливом.

Рекомендуемые временные интервалы ухода за нержавеющей кузовными деталями:

- мытье частей ТРК синтетическим поверхностно-активным веществом, тщательная очистка покрытий от соли, пыли и жиров с восстановлением консервирующей пленки на кузовных деталях – специальным веществом для ухода за нержавеющей листом металла – например ANTOX 800 S (поставщик FK system Брно) или ULTRAPUR – d (производитель MMM – Group, ФРГ) – раз в месяц.

9. РАЗБОРКА И ЛИКВИДАЦИЯ

Из-за того, что в гидравлических распределениях и гидравлических компонентах ТРК всегда остается часть топлива, разборке и ликвидации нужно уделить повышенное внимание.

Демонтаж нужно проводить на решетках, где остаточное топливо отводится безопасно в резервуары для утечек.

Запрещено проводить ликвидацию при помощи горелок и искрящих инструментов.

Шланги надо ликвидировать согласно специальному предписанию о ликвидации экологически вредных материалов.

10. ПЕРЕЧЕНЬ ГЛАВНЫХ ПРИНЦИПОВ УХОДА ЗА ТРК

ВНИМАНИЕ !

До выполнения всех ремонтных сервисных операций на механических, гидравлических или электрических деталях нужно всегда выключить эл. ток и выполнить надежную защиту от повторного его включения.

Сервисные операции проводятся в соответствии с правилами эксплуатации АЗС.

- содержать в чистоте все функциональные узлы ТРК, чтобы в случае возникновения непредвиденного дефекта возможно было этот дефект легко идентифицировать и быстро устранить
- систематически проверять все соединения, если обнаружится просачивание топлива, соединения подтянуть или переуплотнить
- следить за внешней чистотой ТРК, особое внимание уделить чистоте пистолетного наконечника, раздаточного шланга и воронке пистолетного наконечника

11. ТРАНСПОРТ

Заказчик согласует на заводе производителя по договору способ транспорта ТРК. Если транспорт обеспечивает ADAMOV - SYSTEMS, a.s., то он транспортирует изделие на согласованное место. Производитель имеет достаточные знания о способе манипуляции и транспорта. Если транспорт обеспечивает заказчик другим способом, производитель обеспечит профессиональную погрузку, но за способ перевозки не отвечает. В общем плане установлено, что ТРК должна перевозиться надлежащим способом упакованной, всегда прикрепленной на деревянном поддоне. На транспортном средстве должна быть защищена от повреждения (кожухи и защитные покрытия), смещения и опрокинутая. Любое обращение и транспорт проводятся исключительно в предписанном положении, ТРК запрещено класть на кожу.

Предупреждение!

При манипуляции дозволено пользоваться лишь рекомендуемыми средствами. В случае использования других перегрузочных средств, ADAMOV - SYSTEMS, a.s. не отвечает за возникшие повреждения!

12. УСТАНОВКА ТРК

Еще до начала установки прочитайте внимательно пункт 1. **ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ.**

ВНИМАНИЕ!

УСТАНОВКУ ТРК МОЖЕТ ВЫПОЛНЯТЬ ЛИШЬ ФИРМА, АВТОРИЗОВАННАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ!!

Еще до установки выполнить проверку примененных эл. кабелей.

После установки ТРК провести контроль плотности и функциональности гидравлических устройств ТРК, подводящего трубопровода и арматур. Дальше провести контроль кабелей, включая их прокладку и крепление.

Технологические и обслуживающие устройства автозаправочных станций могут эксплуатироваться лишь в случае реализации по утвержденному проекту и на основе положительного результата одобрения.

12.1. Гидравлическая часть

На шахту в горизонтальную плоскость установится и забетонируется стальная фундаментная рама (учитывая конечную высоту островка – например с мостовой). Из шахты выходит подводящий трубопровод от главной ТРК с резьбой G 1 1/2", на который навинтится защитный клапан модели OPW-10R. В верхнюю часть клапана ввинтится специальный присоединительный элемент с плоским фланцем (составная часть поставки ТРК - в отдельной таре) для присоединения к гидравлической системе ТРК.

На фундаментную раму установится ТРК и одновременно вставится уплотнение (в отдельной таре) между плоским фланцем присоединительной детали и фланцем распределительной трубки гидравлической системы ТРК. ТРК прикрепится анкерными винтами (в отдельной таре) - см.

Приложение № 8. При помощи винтов, гаек и шайб свинтятся оба фланца - присоединительной детали и распределительной трубки.

Все соединения нужно тщательно подтянуть. Резьбы нужно уплотнить (мастикой или лентой из тефлона) и нужно выполнить испытание давлением.

Отвод паров присоединится к L-образной детали (составная часть поставки ТРК - в отдельной таре) через накидные гайки М 16 х 1,5 присоединительного трубопровода (специальный шланг). L-образная деталь навинтится через переходную деталь на отводящую трубку DN 25, оснащенную наружной резьбой G 1" и уплотнится по аналогии с всасывающими фланцами - см. Приложение № 8.

После установки ТРК неплотности уже очень сложно обнаружить!

ВНИМАНИЕ!

Сателлитная ТРК V-line Z 259/xxx, предназначенная для напорной системы распределения жидкости, должна быть присоединена к трубопроводной системе автозаправочной станции (подводящий трубопровод от главной ТРК) через защитный клапан (модель OPW-10R), который обеспечит закрытие входа среды в ТРК в случае его повреждения. Клапан должен быть прочно соединен с жесткой частью шахты под ТРК.

12.2. Электрическая часть

В шахту под каждую ТРК должен быть всегда введен проводник для подключения заземления.

Подводящие кабели из главной ТРК должны с точки зрения количества жил и сечений соответствовать состоянию, указанному в Приложении № 9.

Подводящие кабели к ТРК должны быть уплотнены так, чтобы предотвращали проникновение горючих жидкостей или их испарений во внутреннее пространство. В шахтах под ТРК могут использоваться лишь концевые кабельные муфты, стойкие к воздействию горючих жидкостей.

Кабельные концевые втулки могут быть использованы всегда только для одного кабеля, если дело не касается концевых втулок, предназначенных для больше кабелей.

Аварийное выключение:

ТРК должна выключаться с одного места, которое всегда доступное. Электрическое оборудование, помещенное во взрывоопасном пространстве, должно выключаться от аварийного выключателя, помещенного вне взрывоопасной среды. В качестве аварийного выключателя можно использовать тоже выключатель для нормальной эксплуатации.

Подводящие провода эл. тока присоединятся в распределительную коробку и к точке заземления ТРК подключится заземляющий провод.

После установки нужно выполнить тщательную проверку правильности электропроводки!

13. ВВОД ТРК В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

После установки проверить правильное и жесткое крепление ТРК к стальной фундаментной раме, прикрепление всех кожухов скелета и правильную подвеску пистолета. Проверить работоспособность главной ТРК - должна быть в полном объеме введена в эксплуатацию в смысле инструкции по обслуживанию, уходу и установке, действующей для соответствующей ТРК.

13.1. Ввод ТРК в рабочее состояние

- Подвесить пистолет.
- Включить питание главной ТРК в распределительном щиту АЗС (питание электроники и электродвигателей).
- После снятия пистолета счетчик главной ТРК выполнит самостоятельно тест восьмерок, потом выполнит сброс дисплея и можно начать отпуск топлива.
- Подвесить пистолет.
- В случае включения сателлитной ТРК со снятым пистолетом, пистолет нужно подвесить и повторно снять, чтобы произошла активация главной ТРК (сброс счетчика).

- Потом можно начать отпуск топлива.

14. УПАКОВКА И ХРАНЕНИЕ

14.1. Упаковка

Упаковка ТРК проводится по месту назначения. Для Чешской Республики ТРК упаковываются в пузырчатую фольгу, в другие страны используется в большинстве случаев тара картонная. Если упаковка заранее согласована с потребителем, ТРК можно даже в другие страны паковать в пузырчатые фольги или подобного рода тару

14.2. Хранение

В случае упаковки в пузырчатую пленку длительность хранения под навесом - 3 месяца, в случае хранения под открытым небом - 1 месяц. При упаковке ТРК в картонную тару макс. длительность хранения под навесом - 6 месяцев.

15. ГАРАНТИЯ И ПРЕТЕНЗИИ

Надежная функция и срок жизни ТРК зависит от правильного обслуживания и ухода. Поэтому нужно, чтобы каждый работник, выполняющий уход или обслуживание ТРК, был ознакомлен со всеми принципами правильного обслуживания и ухода и соответствующими предписаниями, как обращаться с горючими жидкостями. Особенно запрещено курить, работать с открытым огнем, заправляться на ходу двигателя и т.д.

Дефекты и недостатки, вытекающие из неправильного или небрежного проведения обслуживания и ухода за ТРК и ее отдельными функциональными частями, не являются предметом гарантии и потому претензия в этом отношении не будет ни в каком случае признана.

Нужно последовательно обеспечивать устранение шламов, воды и других примесей из резервуаров (хранилищ топлива). Это проводится при помощи шламоотстойника, который должен быть составной частью принадлежностей автозаправочной станции.

Если производитель при проведении гарантийных ремонтов ТРК обнаружит чрезмерное количество грязи и примесей в гидравлической системе, не будут претензии по причине примесей признаны и расходы будут на стороне пользователя.

Претензия не может быть дальше признана по следующим причинам:

- Использование неподходящих жидкостей (вещества, содержащие воду, химикаты и т.п.).
- Негерметичность трубопроводной системы АЗС (подводящий трубопровод от главной ТРК)
- Дефекты, вызванные примесями в жидкости, могут повлечь за собой негерметичность пистолета.
- Дефекты, вызванные неправильной электропроводкой на АЗС, напр.:
 - неправильно выполненный распределительный щит
 - неправильно отрегулированные защиты двигателей
 - неправильная система заземления
 - неправильная установка кабельной распределительной сети - силовые кабели вместе с кабелями связи
- Дефекты, вызванные неисправной электропроводкой на АЗС, неправильная установка кабелей связи, особенно с точки зрения помех

Гарантия и претензии установлены по договору.

Гарантию возможно предъявить только у продавца, где заказчик ТРК купил.

При предъявлении рекламации на неисправную функцию ТРК нужно указать:

- Заводской номер ТРК и название, как указано на заводской табличке на боковине на ТРК.
- Точное описание дефекта или неисправности.
- Описание обстоятельств, при которых дефект произошел.
- Пока речь идет о претензии в течение гарантийного срока, не могут быть без предыдущего согласия нарушены пломбы.

При обнаружении нарушения пломб или недозволенного - непрофессионального вмешательства в оборудование ТРК - претензия не будет признана.

16. КАТАЛОГ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ

Каталоги запасных частей поставляются сервисным организациям и их работникам. Пользователь по собственному усмотрению запросит каталоги запасных частей у производителя.

17. ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

В состав поставки ТРК входят:

- Транспортный поддон - снимается лишь на месте шахты ТРК.
- Комплект для присоединения гидравлической системы для ТРК V-line Z 259/xxx (Приложение № 7):
 - присоединительная деталь – ТРУБКА ПРИСОЕДИНЕНИЯ TS – PS – № 445416900
 - уплотнение – УПЛОТНЕНИЕ 42 – № 440411077
 - винт М 12 х 30 А2Р
 - шайба – № 453661
 - шайба – № 1030200130
- Комплект деталей для присоединения узла для отвода паров (Приложение № 8)
- Комплект деталей для подключения ТРК к фундаментной раме – винты М 12х70 и специальные шайбы (Приложение № 8)

18. ПЕРЕДАВАЕМАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ

- Руководство по эксплуатации, уходу и установке
- ЕС Сертификат соответствия
- Сервисная книжка

19. ПРИЛОЖЕНИЯ

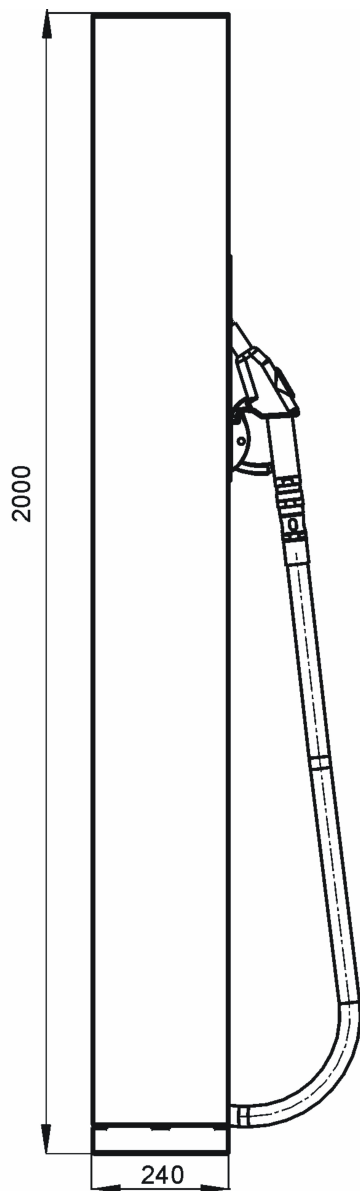
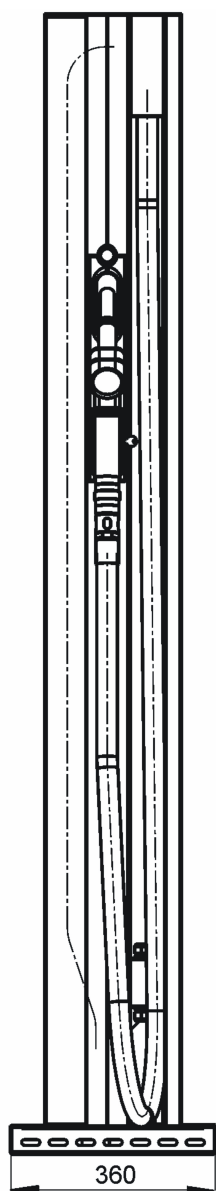
- Приложение № 1 Главные размеры сателлитной ТРК V-line Z 259/xxx
- Приложение № 2 Комплект сателлитной ТРК V-line Z 259/xxx
- Приложение № 3 Гидравлическая система сателлитной ТРК V-line Z 259/xxx
- Приложение № 4 Каркас сателлитной ТРК V-line Z 259/xxx – 1
- Приложение № 5 Каркас сателлитной ТРК V-line Z 259/xxx – 2
- Приложение № 6 Присоединительные размеры сателлитной ТРК V-line Z 259/xxx
- Приложение № 7 Деталь присоединения сателлитной ТРК V-line Z 259/xxx
- Приложение № 8 Деталь присоединения сателлитной ТРК V-line Z 259/xxx к фундаментной раме и деталь присоединения узла отвода паров
- Приложение № 9 Электропроводка – подключение сателлитной ТРК V-line Z 259/xxx
- Приложение № 10 Позиции пистолетного наконечника при выдаче топлива

© ADAMOV - SYSTEMS, a.s., ул. Мирова 2, 679 04 г. Адамов, Чешская Республика

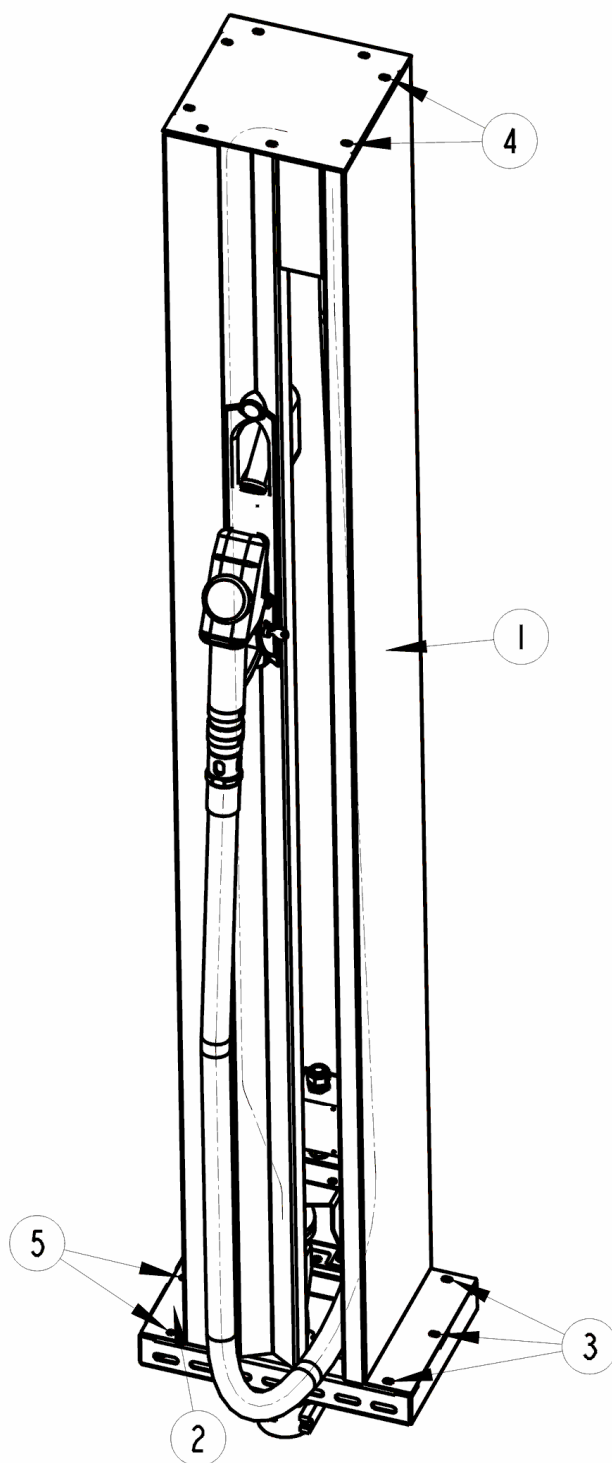
Из-за постоянного совершенствования производитель оставляет за собой право на технические изменения!



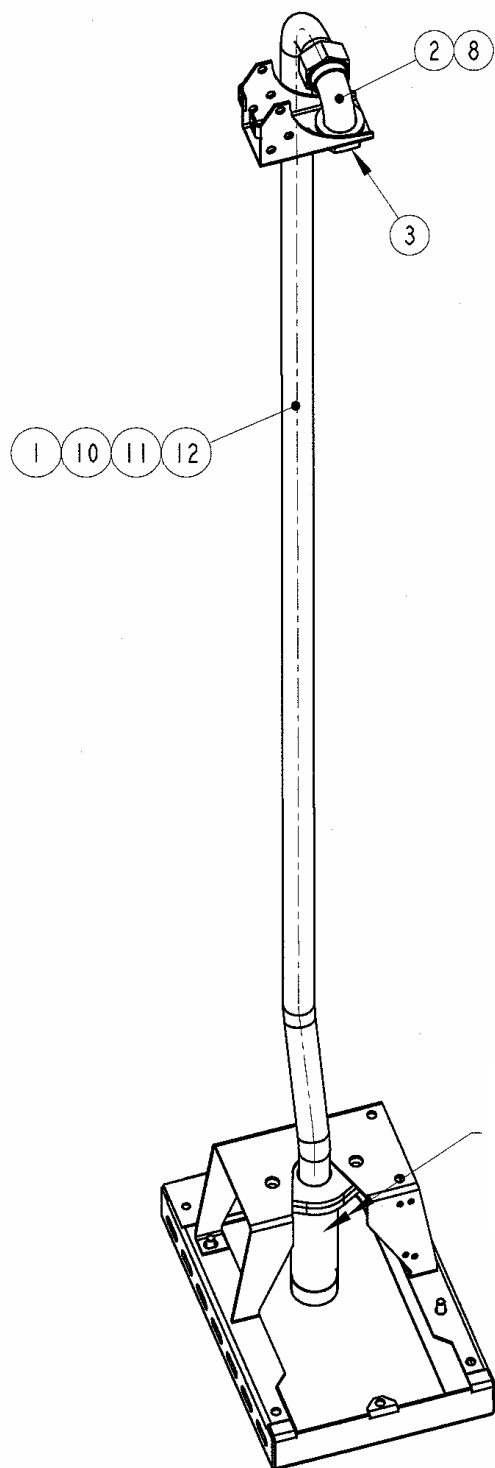
Главные размеры сателлитной ТРК V-line Z 259/xxx



Комплект сателлитной ТРК V-line Z 259/xxx

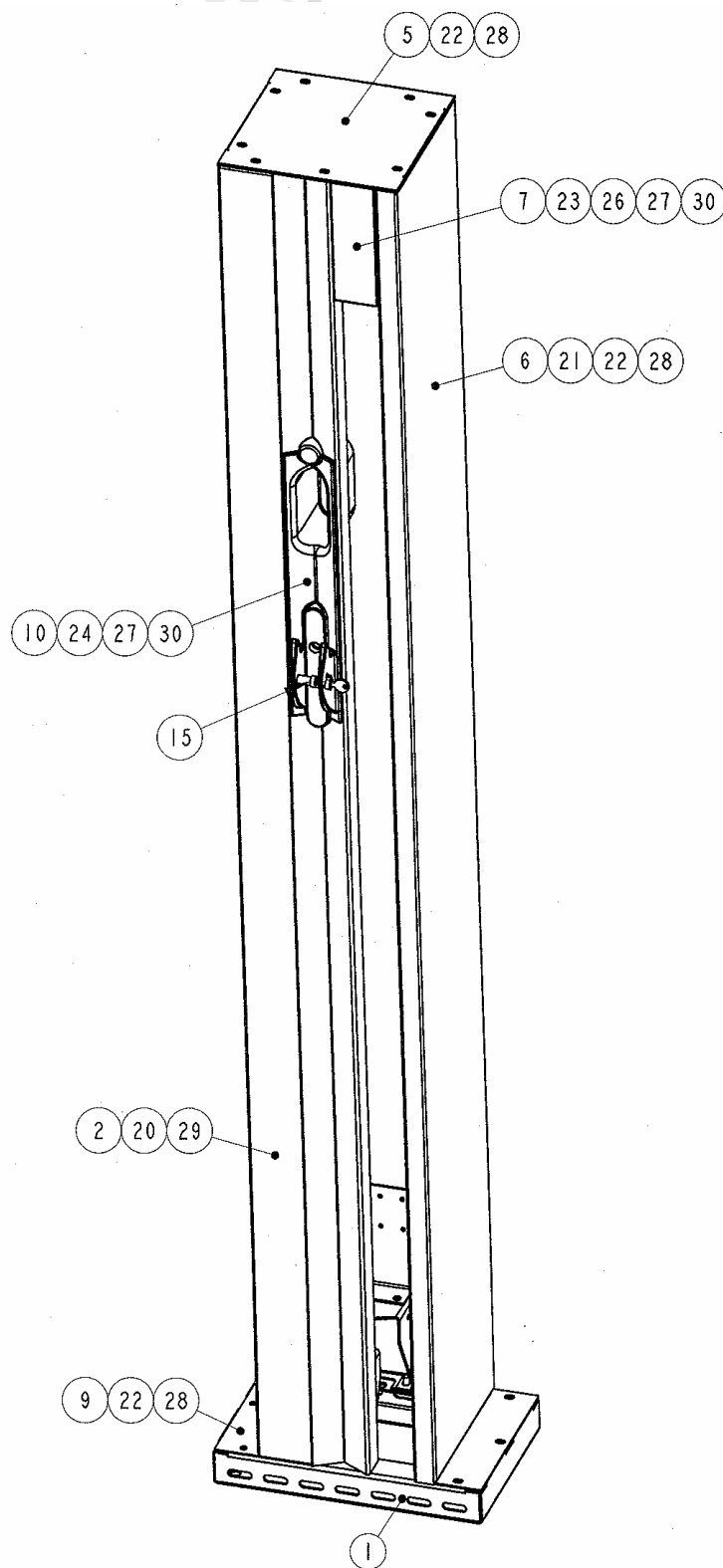


Гидравлическая система сателлитной ТРК V-line Z 259/xxx

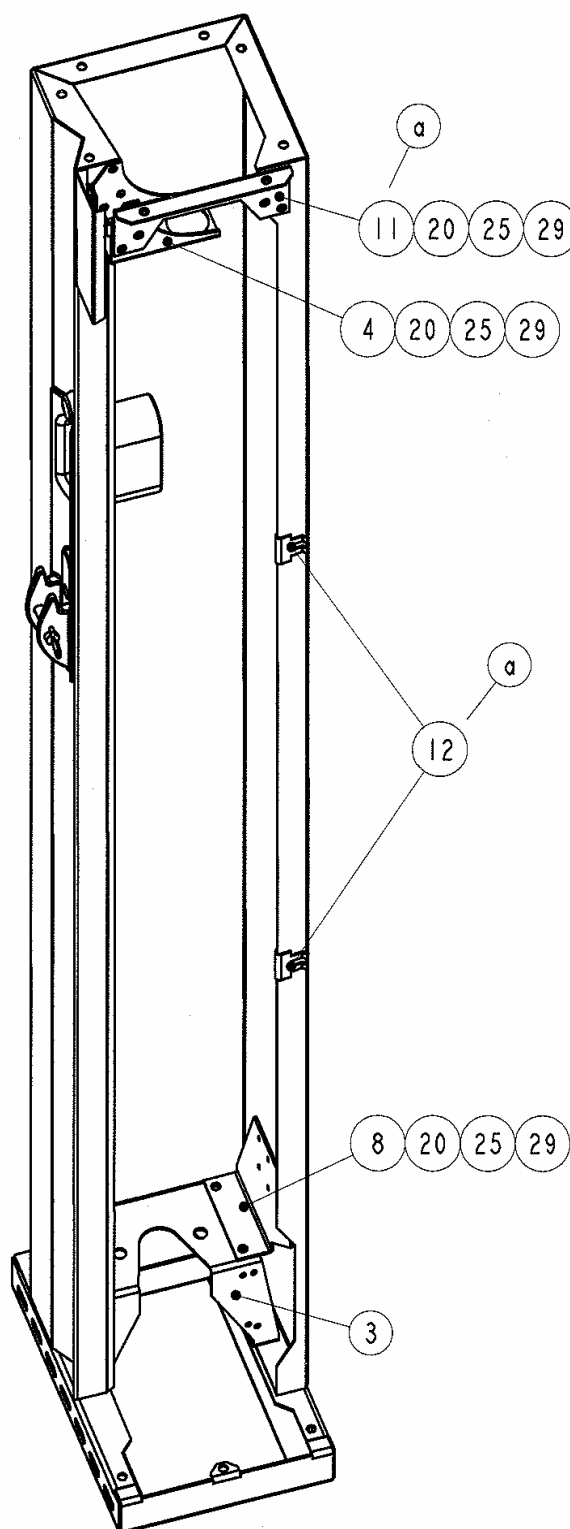


Присоединительная деталь, № чертежа 445416990 и уплотнение № чертежа 440411077 вложены в отдельную тару

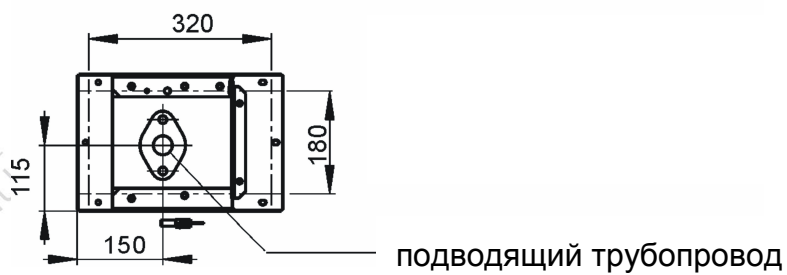
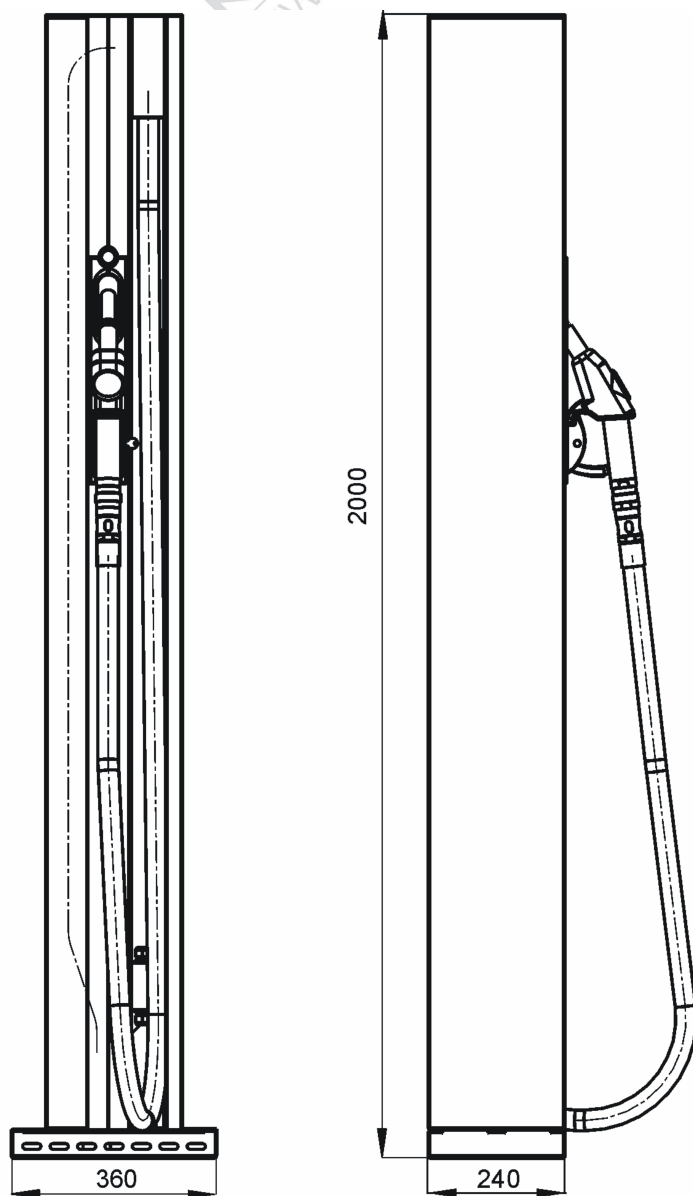
Скелет сателлитной ТРК V-line Z 259/xxx – 1

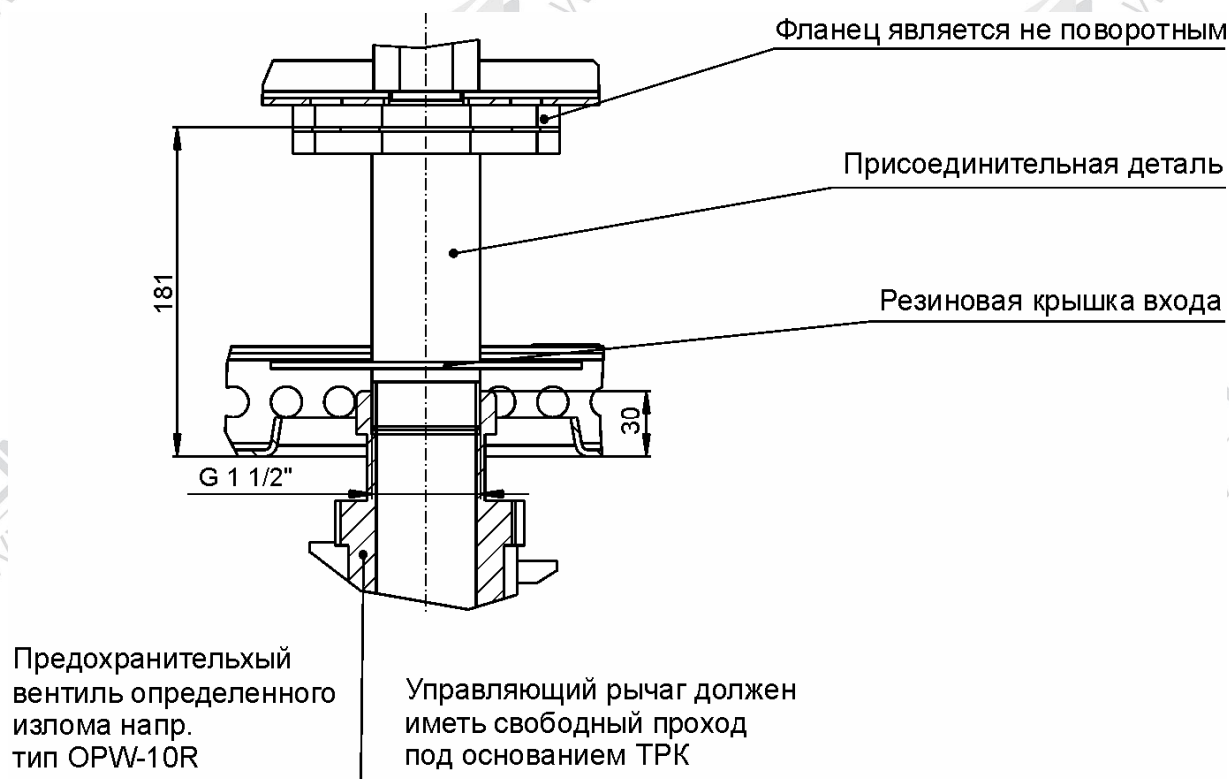


Скелет сателлитной ТРК V-line Z 259/xxx – 2



Присоединительные размеры сателлитной ТРК V-line Z 259/xxx



Деталь крепления сателлитной ТРК V-line Z 259/xxx

Не входит в состав поставки ТРК!

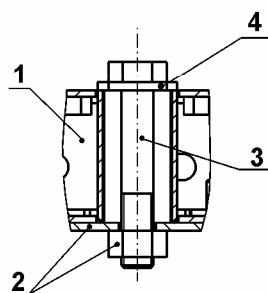
Присоединение напорной сателлитной ТРК V-line Z 259/xxx нуждается в случае аварии в автоматическом закрытии подвода жидкого топлива в гидравлическую систему сателлита. Конструкция присоединительной детали сателлита приспособлена для подключения к защитному клапану определенного излома модели OPW-10R.

Клапан нужно установить так, чтобы его нижняя часть была жестко соединена с островком АЗС (клапан анкерен к шахте под ТРК). Рычаг управления клапаном должен иметь свободное движение под фундаментом ТРК. При установке нужно соблюдать осевые расстояния для подключения клапана к присоединительной детали сателлита!!

Несоблюдение соосности повлечет за собой поломку - уничтожение клапана после присоединения.

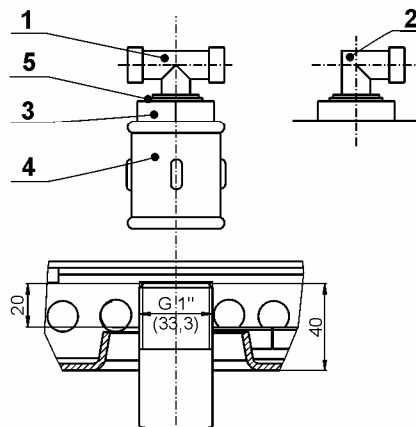
Деталь присоединения сателлитной ТРК V-line Z 259/xxx к фундаментной раме и деталь присоединения узла отвода паров

Деталь присоединения ТРК к фундаментной раме



1. Фундамент ТРК
2. Присоединительная рама с наплавленными гайками М 12 - составная часть нижней технологии АСЗ
3. Присоединительный винт М 12х70
4. Шайба присоединения

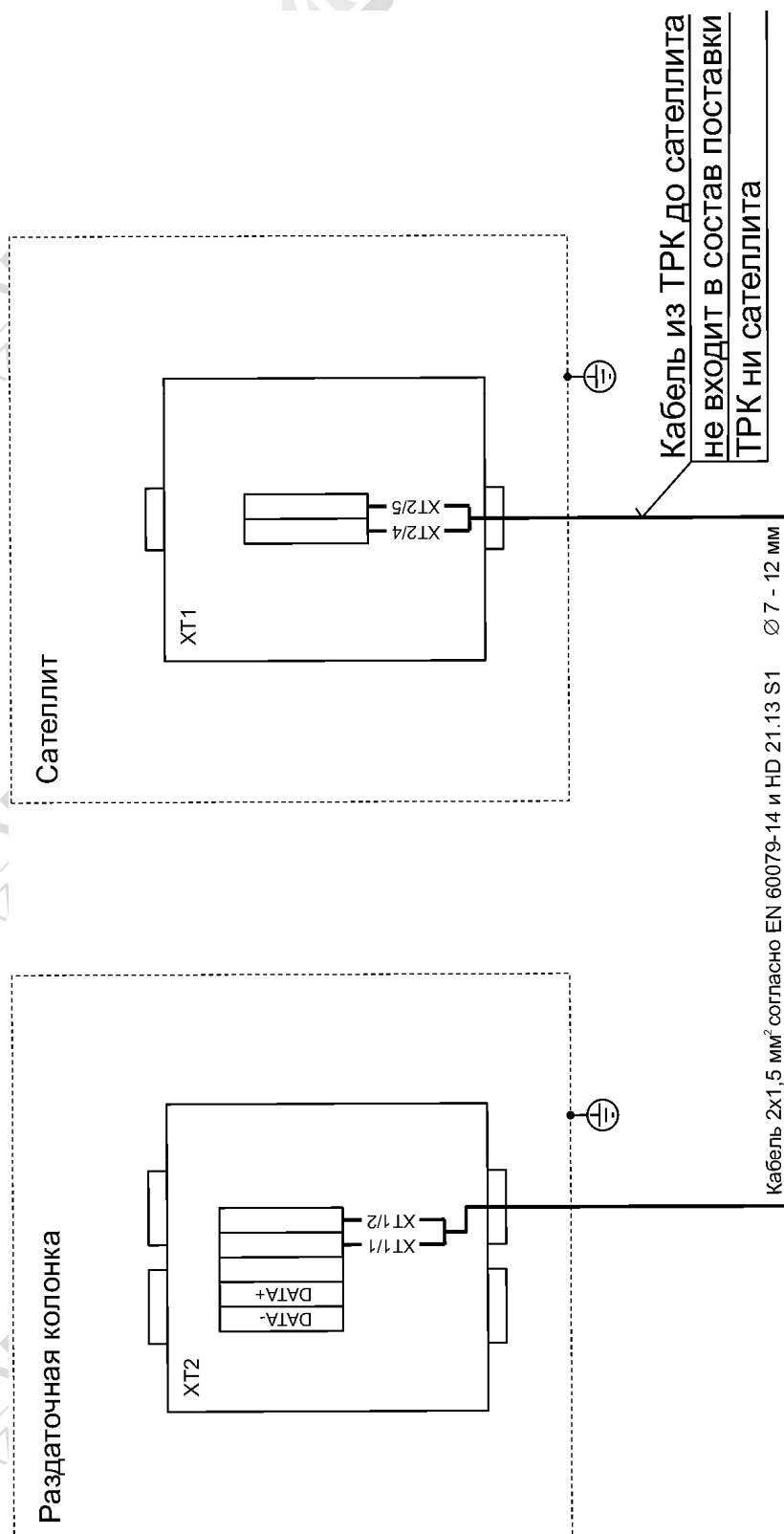
Присоединение отсасывания паров



1. Горло трубчатого присоединения (Т) DN 8
2. Роговое горло (L) DN 8
3. Переход - G 1" / 3/8"
4. Патрубок одноназначительный - с внутренней резьбой G 1"
5. Уплотнительное кольцо 17 x 24

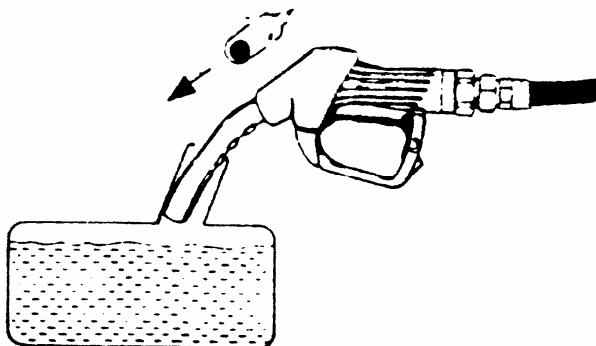
Электропроводка

Подключение спутниковой ТРК V-line Z 259/xxx



XT1 - Распределительная коробка E331/A-3
XT2 - Распределительная коробка E331/B-2

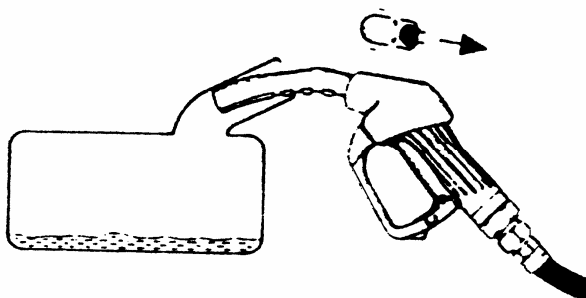
Положение пистолета при качании топлива



1.

Правильное положение раздаточного пистолета при качании

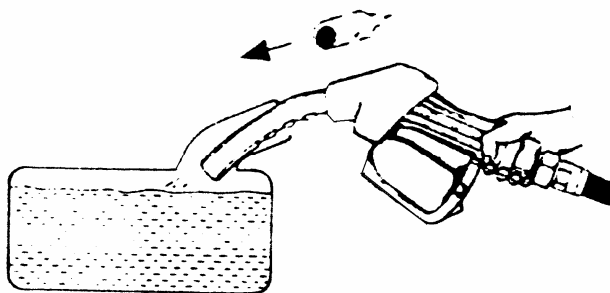
Раздаточный пистолет находится почти в горизонтальном положении, шарик не препятствует прохождению воздуха, топливо протекает.



2.

Неправильное положение раздаточного пистолета при качании.

Раздаточный пистолет отклоняется от горизонтального положения (нарисованное положение). Шарик препятствует прохождению воздуха, топливо не протекает.



3.

При разных исполнениях входных штуцеров топливных баков нужно найти оптимальное положение раздаточного пистолета, когда все еще протекает топливо. Поток топлива может тоже прекращаться, если топливо из раздаточного пистолета наталкивается на стены штуцера бака. В этом случае тоже нужно найти оптимальное положение.